

# Una nuova era di partecipazione e cooperazione in Svizzera

Zurigo, 23 settembre 2021



**SGB-FSS**  
**Federazione Svizzera**  
**dei Sordi**

## **Una nuova era di partecipazione e cooperazione in Svizzera**

Partendo da e basandosi sul documento programmatico della Dichiarazione del Comitato Organizzato-re della Conferenza Internazionale sull'Educazione dei Sordi (ICED) e della Comunità dei Sordi della British Columbia (Canada), l'Associazione svizzera degli audiolesi Sonos e le sottoscritte scuole per audiolesi e sordi della Svizzera tedesca, dichiarano la piena accettazione delle risoluzioni del Congresso ICED di Vancouver 2010.

Seguendo da vicino il testo e le riflessioni del documento programmatico del Congresso 2010, Sonos e le Scuole per audiolesi e sordi della Svizzera, dopo aver consultato la Federazione svizzera dei sordi SGB-FSS, pubblicano la seguente dichiarazione:

### **Carta dei principi**

In tutto il mondo, le persone sorde nella società tradizionale si scontrano con una percezione comune che li vede come persone disabili. Questo "paradigma della disabilità" contribuisce fortemente alla svalutazione e all'esclusione di tutte le persone che sono etichettate come "diverse", incluse le persone sorde. Come risultato, le persone sorde in molti paesi sono ancora discriminate ed escluse dalla partecipazione alla società tradizionale. A molti di loro viene negata la parità di accesso ai processi decisionali politici, al mercato del lavoro e a una buona istruzione.

Nonostante questo "paradigma della disabilità", le persone sorde portano un contributo positivo nelle società che accolgono la diversità e la creatività. Arricchiscono le loro nazioni nel campo dell'educazione, degli affari, della politica, dell'arte e della letteratura. È un diritto inalienabile delle persone sorde essere riconosciute come minoranza linguistica e culturale, parte integrante di qualsiasi società.

Pertanto, i firmatari si impegnano a riconoscere e promuovere la partecipazione sociale delle persone sorde e audiolese.

### **La conferenza ICED di Milano del 1880**

Nel 1880 si tenne a Milano un congresso internazionale sul tema dell'educazione dei sordi, durante il quale i membri presenti approvarono risoluzioni che ebbero gravi conseguenze per l'educazione, lo sviluppo psicosociale e la vita dei sordi anche in Svizzera.

Le risoluzioni adottate dal Congresso:

- ha fatto in modo che le lingue dei segni fossero completamente vietate nell'educazione dei sordi e degli audiolesi,
- ha causato notevoli svantaggi nella vita dei sordi e degli audiolesi in Svizzera,
- ha portato all'esclusione dei sordi e degli audiolesi dalla politica, dall'istruzione e da molti altri ambiti giuridici in Svizzera,

- ha impedito alle persone sorde e audiolese di partecipare ai processi decisionali e di pianificazione politica e di accedere alle risorse finanziarie per la formazione professionale, il perfezionamento, la riqualifica e altre misure di miglioramento della carriera,
- ha impedito ai sordi e agli audiolesi di raggiungere i loro obiettivi professionali e di ampliare le loro competenze,
- ha reso difficile alle persone sorde e audiolese presentare senza restrizioni i loro contributi culturali e artistici alla diversità della Svizzera.

Pertanto:

- respingiamo tutte le decisioni del Congresso di Milano e le successive decisioni di Sonos e delle scuole per audiolesi e sordi della Svizzera tedesca che hanno vietato l'utilizzo della lingua dei segni nei programmi educativi per gli alunni sordi e audiolesi,
- riconosciamo e ci rammarichiamo sinceramente dell'impatto negativo di queste decisioni sulla vita delle persone sorde o audiolese,
- riconosciamo, sulla base delle conoscenze odierne, come le decisioni prese all'epoca furono sbagliate e
- chiediamo ai politici e ai responsabili dell'educazione scolastica a tutti i livelli e alle regioni linguistiche del nostro paese di assicurare, rispettare e sostenere lo sviluppo di programmi educativi e delle forme di comunicazione per le persone sorde o audiolese.

### **Accordo per il futuro**

Noi sottoscritti sosteniamo le decisioni della Dichiarazione di Vancouver 2010:

- ci impegniamo ad attuare la legge federale sull'eliminazione della discriminazione delle persone con disabilità (legge sull'uguaglianza delle persone con disabilità del 1° gennaio 2004) e la Convenzione sui diritti delle persone con disabilità (UN CRPD del 15 maggio 2014). In particolare, ci concentriamo sugli obblighi che pongono un'enfasi educativa sull'apprendimento della lingua dei segni e della cultura dei sordi, così come sull'acquisizione di conoscenze accademiche, pratiche e sociali,
- promuoviamo un accesso paritario e appropriato all'educazione multilingue/multiculturale, come richiesto nelle risoluzioni del 15° Congresso della Federazione Mondiale dei Sordi a Madrid (2007),
- ci battiamo per il riconoscimento giuridico della lingua dei segni in Svizzera come lingua indipendente analogamente alle lingue parlate,
- sensibilizziamo l'opinione pubblica alla cultura dei sordi e alla lingua dei segni
- lavoriamo nelle nostre rispettive aree di responsabilità per migliorare e sostenere la partecipazione delle persone sorde o audiolese in tutti i settori della vita e per assicurare che le stesse siano informate sui propri diritti,
- lavoreremo insieme in futuro per le richieste delle persone sorde o audiolese.

**Sonos Schweizerischer Hörbehindertenverband**

Präsident

Christian Trepp



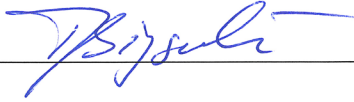
**sonos**

Schweizerischer  
Hörbehindertenverband

**Schweizerischer Gehörlosenbund SGB-FSS**

Präsidentin

Dr. sc. med. Tatjana Binggeli



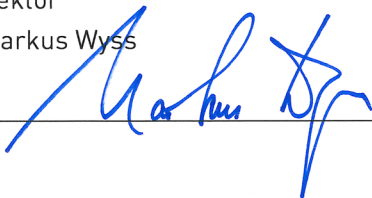
**SGB-FSS**

Schweizerischer Gehörlosenbund  
Fédération Suisse des Sourds  
Federazione Svizzera dei Sordi

**Berufsfachschule für Lernende mit  
Hör- und Kommunikationsbehinderung BSFH**

Rektor

Markus Wyss



**BSFH**

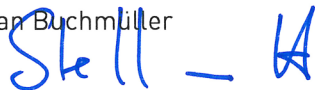
*Mit fairen Chancen zum Beruf...*

**Landenhof**

**Zentrum und Schweizerische Schule  
für Schwerhörige**

Geschäftsführer

Stefan Buchmüller



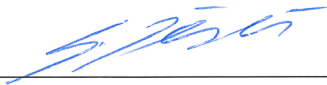
**L A N D E N H O F**

**Pädagogisches Zentrum**

**für Hören und Sprache Münchenbuchsee HSM**

Gesamtleiterin

Silvia Jäger

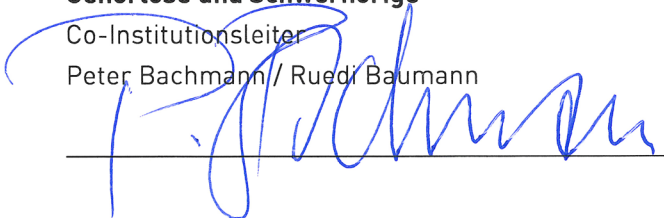


**SEK3-Oberstufe für  
Gehörlose und Schwerhörige**



Co-Institutionsleiter

Peter Bachmann / Ruedi Baumann



**Sprachheilschule**

**St. Gallen**

Institutionsleiterin

Susan Christen Meier



**Stiftung GSR**

Geschäftsführer

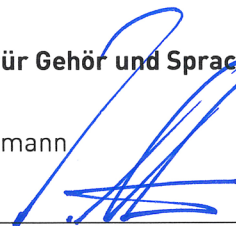
André Perret



**Zentrum für Gehör und Sprache-Zürich**

Direktor

Daniel Artmann



**Federazione Svizzera  
dei Sordi**

—

Via Besso 5  
6900 Lugano

—

Telefono +41 91 950 05 48  
E-mail [info-i@sgb-fss.ch](mailto:info-i@sgb-fss.ch)  
[www.sgb-fss.ch](http://www.sgb-fss.ch)

—

Donazioni IBAN  
CH38 0900 0000 6575 2278 9

